

REGISTRATION FORM

**SUMMER CAMP 2015 ORGANIZED BY ASSOCIAZIONE SUNFLOWER together with
 AD'A - ACCADEMIA D'ARTE FIRENZE**

c/o Associazione Culturale Sunflower, via dei Calzaiuoli, 7 – Florence

tel. 0039 055 2741095 – info@sunflowerfirenze.it

www.sunflowerflorence.com/kids/

PERSONAL DATA AND CONTACTS

NAME AND SURNAME: _____
GENDER: ____ **AGE:** ____ **BIRTH DATE (day/month/year):** _____
PLACE OF BIRTH: _____ **NATIONALITY:** _____
MOTHER TONGUE: _____
ADDRESS _____ **ZIP CODE** _____ **TOWN** _____
PROVINCE ____ **FISCAL CODE:** _____ **BLOOD TYPE:** _____

PARENTS' OR LEGAL GUARDIAN PERSONAL DATA AND CONTACTS

MOTHER

NAME AND SURNAME: _____
EMAIL: _____
PHONE LINE: _____ **WORK LINE:** _____
CELLPHONE: _____ **FAX:** _____

FATHER

NAME AND SURNAME: _____
EMAIL: _____
PHONE LINE: _____ **WORK LINE:** _____
CELLPHONE: _____ **FAX:** _____

LEGAL GUARDIAN

NAME AND SURNAME: _____
EMAIL: _____
PHONE LINE: _____ **WORK LINE:** _____
CELLPHONE: _____ **FAX:** _____

CONTACT PERSON IN CASE OF EMERGENCY (if parents are not available)

BIRTHNAME AND SURNAME	RELATIONSHIP WITH THE CHILD	PERSONAL PHONE NUMBER (most often available)

Requires full-time participation from Monday to Friday from 8.30 to 16.30 for the the following week/s:

15 June – 19 June <input type="checkbox"/>	22 June – 26 June <input type="checkbox"/>
29 June – 03 July <input type="checkbox"/>	06 July – 10 July <input type="checkbox"/>
13 July – 17 July <input type="checkbox"/>	20 July – 24 July <input type="checkbox"/>
27 July – 31 July <input type="checkbox"/>	03 August – 07 August <input type="checkbox"/>
31 August – 04 September <input type="checkbox"/>	07 September – 11 September <input type="checkbox"/>

NOTES:

- Entrance time of children is scheduled from 8:30 to 9:00 am.
- Exit time is expected from 4.30 to 5.00 pm.

ANY UNJUSTIFIED DELAY about the CHILD EXIT IN EXCESS OF 30 minutes beyond schedule, WILL BE SUBJECT TO A SURCHARGE OF 10% ON DAILY FEE.

NB: In case of illness, children must be picked up immediately by the parents on request of the association

FURTHER INFORMATION ABOUT THE CHILD

How does the child normally interact in a group (at school, with friends ..)? How does he/she adapt to new situations and people, adults or peers?

Has the child ever manifested behavioural problems (such as attention deficit disorder, hyperactivity or other)?

If so please describe typical episodes and provide information on how to manage the situation.

Please indicate any dietary restrictions (eg. If your child is allergic or intolerant to certain foods, he/she is celiac, diabetic, vegetarian, or other):

Please indicate any other warnings / sanitary precautions and hygienic details (eg. Allergies, reactions to insect bites, asthma, ..):

REGISTRATION FEE

The fee is **150 Euros per week**, with the possibility to agree in advance with the organization for a discounted rate in one of the following cases:

- Participation to the centre of **2 or more children** (10% discount per child)
- Participation to **2 weeks or more** (10% discount per week);
- Registrations filled in **BEFORE MAY 15, 2015** (10% discount per child per week);

Registration fee includes costs of:

- Any weekly entrance + weekly workshop in a museum or a gallery;
- Any tickets for public transport;
- Annual membership card;
- Insurance coverage;
- Snacks and drinks (as in Annex C to be signed)

The fee **does NOT include** meals, which will have to be taken from home by the children. **(The reporting of any allergies and / or food intolerance, celiac disease, diabetes or other is still critical to ensure adequate intake of snacks and proper supervision by our staff at the time devoted to lunch.)**

For information please contact the Cultural Association Sunflower at 0039 055 2741095 from Monday to Friday from 9.00 am to 6.00 pm

REGISTRATION PROCEDURE

Registrations for summer camps are **open from 30 March until 10 days before the start of the your first week** (eg: 05 June, 2015 for the week 15 to 19 June).

In order to complete the registration process, fees must be paid in advance.

Children are enrolled according to the chronological order of applications' submission. If the number of requests will exceed the number of places, there'll be a waiting list.

Payment can be made in cash or by credit card / debit card, directly at the headquarters of the Associazione Culturale Sunflower, in Via dei Calzaiuoli 7 - Florence (from Monday to Friday from 2 to 5 pm), delivering the same enrolment forms, completed and signed

or

by bank transfer to the bank account of Associazione Culturale Sunflower, supported on Veneto Banca – Padova - Ponetcorvo, IBAN IT85E0503512105141570642562, REASON: Sunflower Summer Camp 2015 - first and last name of the child - period ** / ** to ** / **.

The payment of attendance fees shall not be less than a week.

In this second case, the enrolment forms, completed and signed, must be forwarded by email to info@sunflowerfirenze.it, together with the receipt of the transfer.

Steps to follow are:

- Fill out the registration form in all its parts.
- When registering, make payment according to the methods described above. It is possible to extend the enrolment after the deadline, after checking availability.
- Send the registration form and proof of payment of the fee to the address: info@sunflowerfirenze.it or deliver the forms of enrolment at the headquarters of Associazione Culturale Sunflower, in Via dei Calzaiuoli 7 in Florence (from Monday to Friday from 2 pm to 5 pm).
- Registration will close 10 days before the beginning of the chosen week.
- Note that the service will be activated with a minimum number of 10 participants per week.
- For further information, please contact: Anna Andretta (phone: 0039 055 2741095; email: info@sunflowerfirenze.it)

Date _____

Mother (or legal guardian) signature

Father (or Legal guardian) signature



REGISTRATION FORM TO SUNFLOWER CULTURAL ASSOCIATION
Via dei Calzaiuoli, 7 – 50122 Florence

The undersigned _____ place of birth _____
(name and surname)

Date of birth _____
(day, month, year)

_____ place of birth _____
(name and surname)

Date of birth _____
(day, month, year)

As parent/s Legal guardian/s having the parental authority on the following minor/s:

_____ Place of birth _____
(name and surname)

Date of birth _____
(day, month, year)

_____ Place of birth _____
(name and surname)

Date of birth _____
(day, month, year)

Having carefully read art.13 D.Lgs 196/03 on the back side,

ASKS FOR REGISTRATION

of the minor/s on/whom I'm exercising parental / legal authority, to the Cultural association Sunflower, paying the registration fee of € 7 for the year 2015, and declaring to accept the provisions of the association' statute.

After receiving the information pursuant to art. 13 of Legislative Decree 196/2003, I agree to the processing of my personal data to the extent necessary to the pursuit of the statutory purposes and in the manner indicated in the same informative sheet.

Date

Parent / Legal guardian signature

Parent / Legal guardian signature



SUNFLOWER FLORENCE
Italian Culture Through Language

ANNEX A



PERSONAL DATA PROCESSING AUTHORISATION
According to art. 23 D.Lgs. 30 June 2003 n.196
(CODICE IN MATERIA DI TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI)

The undersigned

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

As parent/s Legal guardian/s having the parental authority on the following minor/s:

_____ Place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

_____ Place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

Having carefully read art.13 D.Lgs 196/03 on the back side,

AUTHORIZES

- to use / or allow others to processing the personal data of the minor/s on whom I exercise parental or legal authority, for the purposes and in the manner indicated in the information.

-to film / take images, with the use of any technology, of the minor/s on whom I exercise parental or legal authority, to be used for illustrative materials (photographs, audiovisual etc.), for the participants' use during the summer camp, for producing information material (brochures, website, etc.), for display in the project presentation (during meetings with other associations, families, etc.), as well as for promotional activities (advertising, publications in the press, etc.).

 Date

 Parent / Legal guardian signature

 Parent / Legal guardian signature

DATA PROTECTION ACCORDING TO ARTICLE 13 D. LGS. 30 JUNE 2003 N. 196 (DATA PROTECTION CODE)

In osservanza di quanto previsto dall'art. 13 D. Lgs. 196/03 (vedi **nota 3**), di seguito si forniscono informazioni in ordine alla natura ed al conferimento dei dati personali dell'interessato (vedi **nota 1**), alle finalità ed alle modalità del trattamento di tali dati, nonché all'ambito di utilizzazione degli stessi.

- a) I dati personali dell'interessato (ivi inclusi quelli identificativi, sensibili e giudiziari), acquisiti eventualmente anche presso terzi, saranno utilizzati – nel rispetto della normativa vigente (secondo quanto previsto dagli artt. 26 e 27 D.Lgs 196/03, riportati nella **nota 4**), esclusivamente per finalità connesse e/o strumentali all'attività svolta dal titolare, all'instaurazione ed alla gestione dei rapporti con l'interessato e comunque per finalità connesse agli obblighi previsti dalle leggi o dai provvedimenti in materia.
- b) Il conferimento dei dati è obbligatorio per quanto richiesto dagli adempimenti legali e contrattuali, pertanto l'eventuale rifiuto dell'interessato di fornirli in tutto o in parte può dar luogo all'impossibilità per la scrivente Associazione di dar corso all'instaurazione del rapporto con lo stesso o di svolgere correttamente tutti gli adempimenti connessi a tale rapporto.
- c) Nel corso della gestione del rapporto con l'interessato, potranno venire a conoscenza di tali dati le seguenti categorie di soggetti Pubblici e/o Privati: competenti Autorità Giudiziarie, responsabili e/o incaricati designati dalla scrivente Associazione (collaboratori, accompagnatori, personale, consulenti commerciali dell'Associazione ed eventuali soggetti esterni operanti per conto della stessa).
- d) All'interessato saranno garantiti tutti i diritti meglio specificati all'art. 7 ("Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti") del D. Lgs. N. 196/03 (il cui contenuto è riportato alla **nota 2**). Il trattamento dei dati avverrà in modo idoneo a garantirne la sicurezza e la riservatezza e potrà essere effettuato mediante documentazione cartacea o attraverso strumenti automatizzati che consentano la memorizzazione, la gestione e la trasmissione degli stessi. I dati e la documentazione cartacea necessari e pertinenti a tutti i rapporti con l'interessato verranno conservati in una forma che consenta l'identificazione dell'interessato per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali essi sono stati raccolti o successivamente trattati. I dati trattati attraverso strumenti automatizzati saranno invece cancellati all'esaurimento del rapporto.
- e) Gli estremi identificativi del titolare del trattamento sono:

NOTA 1. ART. 4 - DEFINIZIONI: "a) <trattamento> qualunque operazione o complesso di operazioni, effettuati anche senza l'ausilio di strumenti elettronici, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati anche se non registrati in una banca dati; b) <dato personale>, qualunque informazione relativa a persona fisica, persona giuridica, ente od associazione, identificati o identificabili, anche indirettamente, mediante riferimento a qualsiasi altra informazione, ivi compreso un numero di identificazione personale; c) <dati identificativi> i dati personali che permettono l'identificazione diretta dell'interessato; d) <dati sensibili>, i dati personali idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale"; [...] f) <titolare>, la persona fisica, la persona giuridica, la pubblica amministrazione e qualsiasi altro ente, associazione od organismo cui competono – anche unitamente ad altro titolare – le decisioni in ordine alle finalità, alle modalità del trattamento di dati personali e agli strumenti utilizzati, ivi compreso il profilo della sicurezza; g) <responsabile>, la persona fisica, la persona giuridica, la pubblica amministrazione e qualsiasi altro ente, associazione od organismo preposti dal titolare al trattamento di dati personali; h) <incaricati>, le persone fisiche autorizzate a compiere operazioni di trattamento dal titolare o responsabile."

NOTA 2. ART. 7 - DIRITTO DI ACCESSO AI DATI PERSONALI ED ALTRI DIRITTI: "1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano anche se non ancora registrati e la loro comunicazione in forma intelligibile. 2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione: a) dell'origine dei dati personali; b) delle finalità e modalità del trattamento; c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art. 5 comma 2; e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati. 3. L'interessato ha diritto di ottenere: a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero – quando vi ha interesse – l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere da "a" a "b" sono state portate a conoscenza anche per quanto riguarda il contenuto di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato. 4. L'interessato ha diritto di opporsi in tutto o in parte: a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento dei dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale."

NOTA 3. ART.13 - INFORMATIVA: "1. L'interessato o la persona presso la quale sono raccolti i dati personali sono previamente informati oralmente o per iscritto circa: a) le finalità e le modalità del trattamento cui sono destinati i dati; b) la natura obbligatoria o facoltativa del conferimento dei dati; c) le conseguenze di un eventuale rifiuto; d) i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di responsabili o incaricati, e l'ambito di diffusione dei dati medesimi; e) i diritti di cui all'articolo 7; f) gli estremi identificativi del titolare e, se designati, del rappresentante nel territorio dello Stato ai sensi dell'articolo 5 e del responsabile. Quando il titolare ha designato più responsabili è indicato almeno uno di essi, indicando il sito della rete di comunicazione. Le modalità attraverso le quali è conoscibile in modo agevole l'elenco aggiornato dei responsabili. Quando è stato designato un responsabile per il riscontro all'interessato in caso di esercizio dei diritti di cui all'art.7 è indicato tale responsabile. 2. L'informativa di cui al comma 1 contiene anche gli elementi previsti da specifiche disposizioni del presente codice e può non comprendere gli elementi già noti alla persona che fornisce i dati o la cui conoscenza può ostacolare in concreto l'espletamento da parte di un soggetto pubblico di funzioni ispettive o di controllo svolte per finalità di difesa o sicurezza dello Stato oppure di prevenzione, accertamento o repressione di reati."

NOTA 4. ART. 26. GARANZIE PER I DATI SENSIBILI. I dati sensibili possono essere oggetto di trattamento solo con il consenso scritto dell'interessato e previa autorizzazione del Garante, nell'osservanza dei presupposti e dei limiti stabiliti dal presente codice, nonché dalla legge e dai regolamenti. [...] I dati sensibili possono essere oggetto di trattamento anche senza consenso, previa autorizzazione del Garante: a) quando il trattamento è effettuato da associazioni, enti od organismi senza scopo di lucro, anche non riconosciuti, a carattere politico, filosofico, religioso o sindacale, ivi compresi partiti e movimenti politici, per il perseguimento di scopi determinati e legittimi individuati dall'atto costitutivo, dallo statuto o dal contratto collettivo, relativamente ai dati personali degli aderenti o dei soggetti che in relazione a tali finalità hanno contatti regolari con l'associazione, ente od organismo, sempre che i dati non siano comunicati all'esterno o diffusi e l'ente, associazione od organismo determini idonee garanzie relativamente ai trattamenti effettuati, prevedendo espressamente le modalità di utilizzo dei dati con determinazione resa nota agli interessati all'atto dell'informativa ai sensi dell'articolo 13; b) quando il trattamento è necessario per la salvaguardia della vita o dell'incolumità fisica di un terzo. Se la medesima finalità riguarda l'interessato e quest'ultimo non può prestare il proprio consenso per impossibilità fisica, per incapacità di agire o per incapacità di intendere o di volere, il consenso è manifestato da chi esercita legalmente la potestà, ovvero da un prossimo congiunto, da un familiare, da un convivente o, in loro assenza, dal responsabile della struttura presso cui dimora l'interessato. Si applica la disposizione di cui all'articolo 82, comma 2; c) quando il trattamento è necessario ai fini dello svolgimento delle investigazioni difensive di cui alla legge 7 dicembre 2000, n. 397, o, comunque, per far valere o difendere in sede giudiziaria un diritto, sempre che i dati siano trattati esclusivamente per tali finalità e per il periodo strettamente necessario al loro perseguimento. Se i dati sono idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale, il diritto deve essere di rango pari a quello dell'interessato, ovvero consistente in un diritto della personalità o in un altro diritto o libertà fondamentale e inviolabile; d) quando è necessario per adempiere a specifici obblighi o compiti previsti dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria per la gestione del rapporto di lavoro, anche in materia di igiene e sicurezza del lavoro e della popolazione e di previdenza e assistenza, nei limiti previsti dall'autorizzazione e ferme restando le disposizioni del codice di deontologia e di buona condotta di cui all'articolo 111.5. I dati idonei a rivelare lo stato di salute non possono essere diffusi."

Art. 27. GARANZIE PER I DATI GIUDIZIARI. 1. Il trattamento di dati giudiziari da parte di privati o di enti pubblici economici è consentito soltanto se autorizzato da espresse disposizioni di legge o provvedimento del Garante che specifichino le rilevanti finalità di interesse pubblico del trattamento, i tipi di dati trattati e di operazioni eseguibili.



SUNFLOWER FLORENCE
Italian Culture Through Language

ANNEX B



RECREATIONAL ACTIVITIES

The undersigned

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____

As parent/s Legal guardian/s having the parental authority on the following minor/s:

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____

is aware that, during the stay the minor/s might be engaged in numerous recreational activities (art and handcraft workshops, city tours, outdoor visits and workshops, such as museums, galleries and parks, play-recreation etc.) made with the preparation of appropriate precautions and appropriate security measures to prevent the risk of accidents and under the constant supervision of experienced and competent staff in charge managing these activities. As introduced above,

AUTHORISES

The minor/s to take part in above recreational activities scheduled for the summer camp programme;

DECLARES

that there is no impediment for the child to take part, without limitations, to all the activities proposed by the association.

 Date

 Parent/legal guardian signature

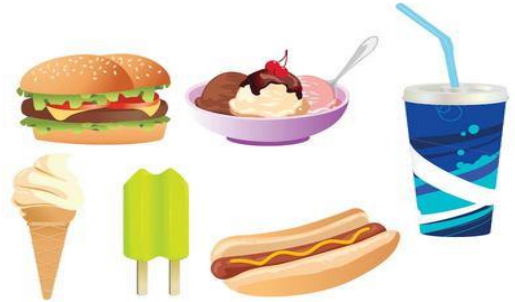
 Parent/Legal guardian signature

ANNEX C

MEALS AND SNACKS

Fees for the summer centre do not include meals, each child will have to bring their own meal.

The Association will only provide snacks and drinks, therefore we kindly ask you to report on the entry form any restrictions or special child's eating habits (eg. If your child is allergic or intolerant to certain foods, he/she is celiac, diabetic, vegetarian, or other) and to score next to the items in the following list the foods and drinks that your child is allowed to eat:



- industrial snacks
- biscuits
- crackers
- bread
- jam
- fruit juice
- ice cream

Date

Parent/legal guardian signature

Parent/Legal guardian signature

ANNEX D

TRANSPORT SECURITY CLEARANCE

The undersigned

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

_____ place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

As parent/s Legal guardian/s having the parental authority on the following minor/s:

_____ Place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

_____ Place of birth _____
 (name and surname)

Date of birth _____
 (day, month, year)

Allowing the minor/s to attend the summer camp organized by the Cultural Association Sunflower in collaboration with the Art Academy AD'A,

AUTHORIZES

the staff to accompany him/her by feet or public transport to the locations devoted to the recreational and educational activities planned by the summer camp and to take him/her for walks in Florence downtown;

allow him/her to get out of the summer camp accompanied by the following person/s (adults only) in addition to parents:

1)
 Name Surname ID nr relationship with the child/children

2)
 Name Surname ID nr relationship with the child/children

 Parents / Legal guardian signature

 Parent / Legal guardian

Date: _____

ANNEX E

RULES

Sunflower and AD'A's Summer camp is very special!!

Every aspect of our camp is conceived to ensure the opportunity to have fun in a positive, safe, encouraging atmosphere and to go home with a special piece of luggage: the memories of a fantastic experience!

To ensure that everything goes in the best way we ask all our participants to commit themselves to respect the following basic rules:

- 1. Insults, teasing, comments or any other verbal aggressive expression are not allowed;**
- 2. Pushing punching, kicking, tripping, harassment, and all other forms of physical violence are not allowed;**
- 3. During the outdoor activities, participants are NEVER allowed to leave the group without notifying the group;**
- 4. The summer camp spirit is taking part to all activities with respect, confidence and enthusiasm!**

Thanks to the invaluable support of our staff, committed to safeguarding the fun and well-being of each participant, our centre is an experience to remember always with a beautiful smile. For this purpose it is important to:

- 1. Respect all Sunflower and AD'A staff members;**
- 2. Listen to staff members and follow their instructions;**
- 3. Remember that it is possible to always refer to the staff for any type of need.**

I (Participant's Name and Surname) _____,

I read the rules of the summer camp, and after discussing their motivation and meaning with my parents, I'm aware of how important they are for the success of this magical path and I commit myself to respect them for the duration of my stay at the camp.

Participant signature

Parent / legal guardian signature